



**О П Е Р Н Ы Й  
Р Е П Е Р Т У А Р  
В О К А Л И С Т А**

**П. ЧАЙКОВСКИЙ**  
**Ариозо Мазепы**  
ИЗ ОПЕРЫ  
**„МАЗЕПА“**

**„ТРИТОН“**  
ЛЕНИНГРАД - 1935

Цена 1 руб.

АРИОЗО МАЗЕПЫ  
из оперы

МАЗЕПА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Moderato

ARIOSO DES MAZEPPA  
aus der oper

MAZEPPA

P. TSCHAÏKOWSKY

First system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamic marking: *sf*.

Second system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic marking: *mf*.

Third system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic markings: *poco ritardando*, *riten.*, *p*.

Andante molto sostenuto

Fourth system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Lyrics: O, Ma-ри-я, Ma-ри-я! / O, Ma-ri-a, Ma-ri-a! Dynamic markings: *p*, *mf*, *mp*.

На скло-не лет мо-их ты как вес-  
*Du gabst dem Grei-se mir wie Len-zes-*

на мне ду-шу о-жи-ви-ла и в стра-сном  
*hauch der Blü-the neu-es Le-ben und dei-ner*

ле-те ре-чей тво-их — для ста-ри-  
*flüs-ter-ren de Lei-den-schaft hat sich der*

*mf colla parte*

ка — бы-ла ча-ру-ю-щая си-ла!  
*Greis — gleichwie be-zaubert hin-ge-ge-ben!*

*p.*

О, Ма - ри - я,                      Ма - ри - я!  
 O, Ma - ri - a,                      Ma - ri - a!

Я не пе - ре -  
 Mit dir durch -

жил с то - бой                      мгно - ве - нья                      стра - сти пыл - кой и бла -  
 - leb - te ich                      Mo - men - te                      voll von Gluth - und höchster

женс - тва,                      ко - гда твой чуд - ный стан - я об - ни -  
 Won - ne,                      so oft mein Arm, du Süs - se, dich um -

ten.

мал и в не - ге том - - ной лю - бо -  
*fing,* *in dei - ne Rei - ze ich ver -*

вал - ся кра - сой тво - ей...  
*sun - ken der Welt ver - gass...*

Poco più mosso

Poco più mosso

*affettuoso*

Твой неж - ный взгляд ме -  
*Dein Lie - bes - blick hat*

НЯ ЖИ - ВЛД И НЯ  
*mich durchglüht, mein*  
*dolce*

В ЖИ - ВЛД - ЛАХ КРОВЬ ТЕК  
*Blut strömt schnell ler*

да бы - стре - е, В ТВО -  
*durch die A - dern. In*

их я об - я - тьях на - хо -  
*dei - ner Um - arm - ung fühl - te*  
*y poco cresc.*

Т. 611

дил *ich* бла *mich*

*più f*

This system contains the first two systems of music. The top system shows vocal lines with the lyrics "дил ich" and "бла mich". The piano accompaniment features a melody with a *più f* dynamic marking and several triplet patterns in the right hand.

жен - ство об - нов - ле - нье, об - нов -  
*see - lig, neu - ge - bo - ren, neu - ge -*

*cresc.*

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal lines continue with the lyrics "жен - ство об - нов - ле - нье, об - нов -" and "see - lig, neu - ge - bo - ren, neu - ge -". The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and features a dense texture of chords.

ле - нье, и  
*bo - ren. 0*

*stringendo*

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal lines continue with "ле - нье, и" and "bo - ren. 0". The piano accompaniment features a *stringendo* marking and continues with a dense chordal texture.

рай!  
*Glück!*

This system contains the seventh system of music. It features piano accompaniment with a *f* dynamic marking and a melodic line with a *ff* marking. The lyrics "рай! Glück!" are written above the staff.

*p riten.*

бла - жен - ство и об - нов - ле - нье!  
*Be - see - ligt wie - der - ge - bo - ren!*

*colla parte*

*mp*

*Più mosso*

Твой неж - ный взгляд ме - ня жи - вил,  
*Dein Lie - bes - blick hat mich durch - glüht,*

*p*

и в жи - лах кровь тек - ла бы - стре - е.  
*mein Blut strömt schneller durch die A - dern.*

*p*

*cresc.*

В тво - их об - ять - ях на - хо - дил я рай,  
*In dei - ner Um - arm - ung ward mir das Heil,*

*più*



В ТВО - ИХ ОБ - ЯТЬ - ЯХ НА - ХО  
*in dei - ner Um - arm - ung ward*

*piu f*

ДЛЯ Я  
*mir das*

*cresc.*

рай, В ТВО - ей ЛЮБ - ВИ БЛА - ЖЕН - СТВО,  
*Heil! Die höch - ste, höch - ste Won - ne,*

*rit. ff rit. rit.*

БЛА - ЖЕН - СТВО И ОБ - НОВ - ЛЕ -  
*See - lig - keit und neu - e Ju -*

*p allarg.*

нъе.  
*gend.*

*p*

*mf*

*p*

O, Ma -  
Ma -

ри - я!  
*ri - a!*

Как  
*Wie*

я ЛЮБ -  
*lieb' ich,*

*sf*

*p*

ЛЮ  
*lieb'*

те - бя!  
*ich dich!*

*pp dim.*

Как  
*Wie*

я ЛЮБ - ЛЮ - те  
*lieb' ich, lieb' ich - бя!*

*p*